

全美中文學校聯合總會 2014 學年僑校數位教學網路問卷

邱美智, 黃清郁, 程萌生, 謝文玲

關鍵字：網路問卷調查、華語文測試、傳統班、非華語家庭

摘要：

全美中文學校聯合總會在 2014 年五月組成回國參訪團，與中華民國僑務委員會開會研討海外僑教事項，為了解最新美國僑校教學與校務情形，總會決議由長程規劃委員會對所屬美國僑校做全國性大規模的問卷調查，針對數位教學、教材、師資培訓等方面作進一步的了解，作為總會輔導協助會員學校的依據以及提供僑委會訂定未來僑教政策方向的參考。

這次問卷調查內容涵蓋學校資料、學術和教學資料、數位化課程和教學、數位化師資培訓課程、研習會暨學術性會議參與、華語文測試、社區參與等六大類別的三十七個問題。問卷由總會的長程規畫委員會設計題目，資訊小組製作問卷網頁。

問卷在 2014 年十月到十二月開放填寫，回收後由長程規劃委員會做資料統計，整理分析並製作圖表和報告。此問卷的執行不但提供機會讓總會確實了解各僑校學生人口分佈，老師課程安排，數位資源運用，對於僑校實施華語文測試，教科書採用，地方社區參與以及僑校面臨的困難和挑戰都收到確實的反應。

長程規劃委員會也探討全美中文學校聯合總會如何根據此問卷結果來提供實質上的協助，如何繼續輔導各地中文學校聯合會及協會針對僑校的不同需求和區域特點，在資源和能力允許的情況下，增加師資培訓的機會，繼續提供數位化的教學和支持。同時總會需要如何反映僑校現狀給僑務委員會做為現階段和未來僑教政策的參考。

引言

全美中文學校聯合總會在 1994 年四月十六日成立於美國華府，為一非營利，非政治機構，是一個獨立性的教育組織。為慶賀成立二十年周年，總會在 2014 年五月組成回國參訪團並與中華民國僑務委員會開會研討海外僑教事項。為了解最新美國僑校教學與校務情形，總會決議由長程規劃委員會對所屬美國僑校做全國性大規模的問卷調查，內容涵蓋 2014 學年學校資料、學術和教學、數位化課程和教學、師資培訓課程、研習會暨學術性會議參與、華語文測試、社區參與等六大類別，藉以此資料收集和分析作為總會輔導協助會員學校的依據，以及提供僑委會訂定未來僑教政策方向的參考。

參與問卷設計執行和資料整理的是長程規劃委員會（張正義總會會長，謝文玲執行副總會長，程萌生主任委員，黃清郁委員和邱美智委員）和資訊小組王瑤珠女士。前總會會長劉娟

博士也提供許多寶貴的經驗和建議。資訊小組使用 LimeSurvey 製作問卷並把網頁架設在總會網站。問卷回答採單選，複選和填空方式輸入，在 2014 年十月到十二月透過總會在全美十二地區的協會與分會理事轉寄給各所屬僑校開放填寫。全美 116 所僑校與中文教育機構完成所有問題填寫。整體會員學校的回收率是 32.5%。

學校資料

第一部分的問卷包括學校資料的收集和分析：

- 填寫著以校長為主，佔 75%
- 86%學校使用租用的教室和用地
- 88%學校在周末上課（週五，週六和周日），14%提供周一到周五課後班，1%是 24 小時全天網路課程
- 82%學校提供傳統華語班，50%中文外語，16%課後班，1% 24 小時全天網路課程
- 傳統華語班有 16,247 位學生，中文外語班 2,994 位，課後班 1,788 位，24 小時全天網路課程 724 位
- 35%學校提供薪金給某些職務，32%採義工無薪制，26%提供薪金給大部分職務，少數表示全部提供薪金

學校面臨的主要挑戰

學校面臨的主要挑戰以學生註冊人數減少達 78%，60%缺少自願服務家長，老師流動和流失率佔 59%，校舍維護或租金費用太高佔 57%，30%學校表示缺乏當地教育廳或社區支持。

在自由填寫部分有學校提到幾個問題，例如：大陸的中文學校競爭，家長對注音符號的反對，如何提高父母的合作心，教材不實用，經費不足，缺少合適且自願學校核心校務的服務家長，好老師難尋，很難找到合適的幼教中文老師等等，也有學校提到老師多為空巢家長，沒有更新教學方法的意願。

學校需要的支持

學校需要合格教師來源佔 68%，更多的師資培訓佔 64%，62%需要用新方法招生，學校需要經費募款活動和募捐佔 38%，37%學校希望能有跨校性的校務會議來提供校長交換和分享經驗，有七所學校備註師資和教材如何因學生生態的改變，僑委會的補助，海外教材的適用性方便性等需要的支持。

學術和教學

教科書與教科書版本

64%學校採用美洲華語，52%學校使用僑委會贈送之國內教材，42%使用僑委會編印的教課書，35%使用自行編印教材。98%採用紙本，21%網路上使用，9%使用可下載的電子書，3%使用其它媒體。

學術性活動

學校舉行的學術性活動包括認字 84%，演講 71%，朗讀 69%，歌唱 64%，作文 62%，書法 53%，中文打字 44%，中文多媒體簡報發表 36%，中華文化常識比賽 28%，壁報 22%，以及 9% 的其他的相關活動，例如查字典，翻譯，電腦程式等等。

才藝文化性學習活動

學校舉辦的才藝文化性活動包括包括摺紙，美勞，手工藝 72%，國畫繪畫 54%，中文歌曲 51%，扯鈴 47%，功夫拳術 44%，民族舞蹈 44%，棋藝象棋圍棋 38%，舞龍舞獅 29%，珠算心算 19%，和國樂 12%。也有學校提供傳統戲劇，中國結，手語，桌球，生活禮儀，花道，茶道和人文課的教學。

數位化課程和教學

60%學校已使用電腦教中文，39%尚未使用電腦教學。在使用電腦教學的學校裏，有一半表示不確定班級（教室）執行的總數量，有 35 所提供數據。

學校教室電腦設備器材和設立

在使用數位教學的學校裏，59%學校的老師除自備電腦和投影機外，還負擔課前及課後設立工作。37%表示教室裏已具備電腦和投影機而且老師可自由使用，17% 教室雖然配有設備但老師不能使用，4%教室不具備任何電腦和投影機。學生有20%自備電腦，智慧型平板或其它行動載具。

19%校務任職家長提供維修和協助課堂電腦設立，6%由租用校舍的專業人員提供服務，有六所學校或 9%註明其它回答，例如，學校提供投影機，老師自備電腦；助教幫忙課堂設立；教室具備投影機或電子白板，但是老師需自備電腦。

學校尚未使用數位教學的原因

在沒有使用數位教學的學校中，76%表示硬體設備不足，56%沒有經費，49%沒人員提供維修和設立，47%電腦師資不足，38%軟體設備不足，36% 沒計畫使用電腦教學，33%教室裡面無法使用網路，13%表示家長不希望孩子操作電腦或上網做作業。其中 56%學校表示在未來三年內可能考慮推動和開始執行電腦教中文，37%學校沒有此考慮，7% 的學校計劃推動和執行數位中文教學。

數位化師資培訓課程，研習會，學術性會議參與

54%學校表示老師參加僑委會舉辦國內外數位師資培訓和研習會，但沒能提供確實人數，有 36 所或 32%學校提供老師參與人數，13%學校的老師沒參加研習會。

研習會舉辦單位

參加在地文教中心，數位中心，教學點，示範點提供的研習會佔59%，由各地聯合會和協會舉辦佔57%，線上網路師資培訓課程佔51%，48%是當地華文老師在地提供，40%是臺灣華文老師到美巡迴研的教師研習會，40%透過全球華文網線上學習課程，4%是當地僑校自行舉辦的教師研習會。有一所學校註明回臺灣參加暑期華語數位教學研習會，另外一所表明沒參加任何的研習課程或會議。

學術性研習會或年會

71%參加各地區中文學校協會及聯合會，30%參加全美中文學校聯合總會 NCACLS的年會，17%參加全球華文網絡教育研討會 ICICE，16%參加全美外語協會ACTFL年會，14%參加美國教育廳或當地美國學區外語教學會議，9%參加中外教師協會CLTA，5%參加全美中文大會 College Board NCLC，11%或十所學校註明參加校內自行舉辦的研習會，美東中文學校協會，文化種子教師培訓。有學校表示還沒參加，尚未參加或者當地沒有任何研習會等等。

華語文測驗

SAT II 中文模擬考

全美總會教研會在每年三月都提供SAT II 中文模擬考試，44%學校表示學生參加過此考試，46%學校表示沒參加過，9%學校不知道有此模擬考。

其它的華語測試

51%學校表示學生參加了美國 College Board SAT II 中文考試，41%學校說學生參加美國 College Board AP 中文考試，27%參加華測會華語文測驗，22%參加兒測，5%參加漢語水平 HSK，3%參加 ACTFL 中文測試。另外有 28%學校提供不同的答案，有的自測，有的提供 STAMP，但大多數還是表示學生沒參加任何的華語測驗。

美國 College Board 華文考試

43%學校不確定有多少學生參加美國 College Board SAT II 中文考試，有九所或 8% 提供數據，49% 沒提供回答。在參加美國 College Board AP 中文考試的部分，只有 12 所學校或 10% 提供報名和參考的學生人數，31% 不確定，49% 沒提供回答。

社區參與

最近三年僑校參與當地社區舉辦活動或提供支援有 45 所學校或 41% 提供參加次數，有 58% 學校不確定參加次數。

當地學區教育單位或是市政府關係

62% 學校反應此關係主要是建立在上課教室的租借，35%主動參與社區舉辦活動，31%租借社區場地舉辦活動，21%提供老師到學區進行語言或文化教學佔，21%。提供語言和文化夏令營給社區居民參加，23%缺乏和社區建立關係的資源和支援（人力，財力，物力，時間，管道），11%的學校參加社區活動籌備會議和執行工作。

9%或十個學校提供不同的反應，包括租借費用太貴，小學校資源不足；主辦文化節對社區開放；學校沒有時間，或是沒有多餘時間來辦這些活動；還有學校邀請市政府參加春節聯歡會等等說明。

問卷最後請學校提供他們在近三年參與當地社區舉辦活動或是提供支援的活動項目，名稱或內容。共有 89 所學校列舉非常多的答案。整理後大約可規劃成幾個重要類別：

- 傳統節慶:春節，元宵，端午，龍舟競賽，中秋，冬至
- 國家慶典:元旦，升旗典禮，美國國慶遊行，教師節，祭孔大典，雙十節
- 民俗: 民族舞蹈，功夫拳術，舞龍舞獅，國樂，書法，扯鈴，國劇，打鼓，歌唱，古箏，毬子，陀螺，臺灣童玩，風箏，華裔樂團
- 社區活動:遊行，園遊會，華人運動會，學區世界日，中國城遊行
- 文化節: 亞裔節，臺灣日，中國文化節，漢字文化節，學區圖書管展示，台灣傳統藝術導覽日，臺灣旅行介紹，市政府國際節
- 夏令營: 青少年夏令營，文化夏令營，傳統夏令營
- 學術: 演講，壁報，繪畫，書畫，茶藝，打字，認字，老人中心華語班
中國文字介紹，筆友交誼，文化常識比賽
- 其它: 美食品嘗，慈善義賣，祈福會，美華協會，拜訪老人院

討論和建議

透過問卷調查，僑校面臨的挑戰和需要爭取的資源可歸類以下主要項目：

第一，傳統華語家庭學生人數減少但非華語家庭學生人數增加，學校急需聘請有經驗和受過培訓的中文教師，僑校同時必須繼續提供老師進修和研習機會，進一步調整學校運作跟經營方式來提供現代化和數位化的教學及學習環境。

第二，85%學校使用租用場地直接影響學校課程設計，數位教學推動，網路使用資源，教室設備使用權限。舉行學藝競賽和文化活動時也可能因為校舍場地和租金問題遇到其它限制。

第三，59%學校在推動數位化教學上，靠老師自備電腦和獨立處理設立和維修。僑校不但經費短缺，在支援設立維修上也非常拮据。在學校經費缺乏情況下，數位教學推動變成老師的責任和負擔。老師課程研發時間的投資和個人教學執行必需作取捨。

第四，有些僑校期盼線上資源能相互分享，這些將來或許可由總會與僑委會推動台灣各大學與僑校之間在網路資源上的合作，建立相關華文網開放給老師與學生上網上課與做作業，以期能讓網路教學與資源的使用普及化。

- 第五，在師資培訓和老師進修研習方面，無論是文教中心，數位中心，教學點示範點，各聯合會協會，還有當地老師自行舉行安排的實體研習會是主要進修的方法和場所。有過半數的老師參加線上培訓或使用全球華文網課程做遠距進修。僑委會提供臺灣華文老師巡迴上課也是相當重要的資源。是否因科技發展和網路資源使用的方便，來美巡迴的資源會相對減少或是取消，也可能是僑校擔心的問題之一。
- 第六，在華語文測試部分，可能需要繼續宣傳和加強提供 SAT II 中文模擬考的訊息來鼓勵更多的僑校和學生利用這個資源。未來無論是 SAT II 模擬考，華測，兒測，中文 AP，或中文 SAT II 各項考試，都將在學生學習華語文的過程中扮演重要的角色，僑校如何進一步了解學生的參考計劃和提供輔導都可是考慮的服務要項。
- 第七，在與當地社區關係的建立上，僑校因時間人力物資限制還是局限在教室和場地的租用，但根據問卷資料，只要有機會參與社區活動和文化宣傳的機會，僑校無論在傳統節慶，國家慶典，民俗，社區活動，文化節，夏令營，學術或是其它的民間文化交流上都提供了非常重要的服務和貢獻。